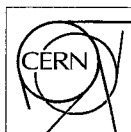
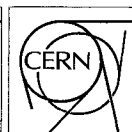
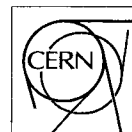


bulletin



Dernier délai pour soumission des articles : mardi 12.00 h
 Les articles du Bulletin se trouvent également sous
<http://Bulletin.cern.ch/News/>

Deadline for submission of articles : Tuesday 12.00 hrs
 Bulletin articles can also be found at
<http://Bulletin.cern.ch/News/>

Semaine du lundi 4 octobre

no 40/99

Week Monday 4 October

Aidez la bibliothèque en faisant vos achats!

Lors d'une récente visite aux pages Web de la bibliothèque vous avez peut-être remarqué un nouveau lien: "Purchase books privately or for your own work via the Library Web site (*Achetez des livres à usage personnel ou pour votre travail en passant par le site Web de la bibliothèque*)". Notre bibliothèque entrerait-elle en concurrence avec Amazon? Il s'agit en fait plutôt d'une association. Cliquez sur le lien et vous vous trouverez transporté chez Amazon, en Allemagne, où, naturellement, vous pourrez feuilleter et acheter des livres comme si vous étiez sur place. Ce qui est nouveau, c'est que la bibliothèque du CERN a adhéré au Programme des associés d'Amazon et l'astuce de ce click est que la bibliothèque perçoit une commission, ou des droits, pour chaque livre que vous achetez. Ce qui signifie naturellement que la bibliothèque est alors en mesure d'acheter elle-même plus de livres.

C'est par pur hasard, en cherchant comment améliorer la présentation sur le Web de ses nouveaux livres, que le personnel de la bibliothèque est tombé sur ce programme. Etant donné que le catalogue d'Amazon donne une image de la couverture, ainsi que la table des matières et un résumé de presque chaque livre, la possibilité intéressante d'un lien entre la bibliothèque et la librairie existait de toute façon. Puis, en explorant le site d'Amazon, les bibliothécaires sont tombés sur le Programme des associés. "Il est avantageux pour toutes les parties", explique Jens Vigen de la bibliothèque, pour le CERN parce qu'il constitue une petite source de revenu et pour Amazon parce qu'il signifie publicité et ventes." Et ceux qui commandent par l'intermédiaire de ce lien de la bibliothèque y trouvent encore un autre avantage. Dans la plupart des cas, ils

Help the library while you shop!

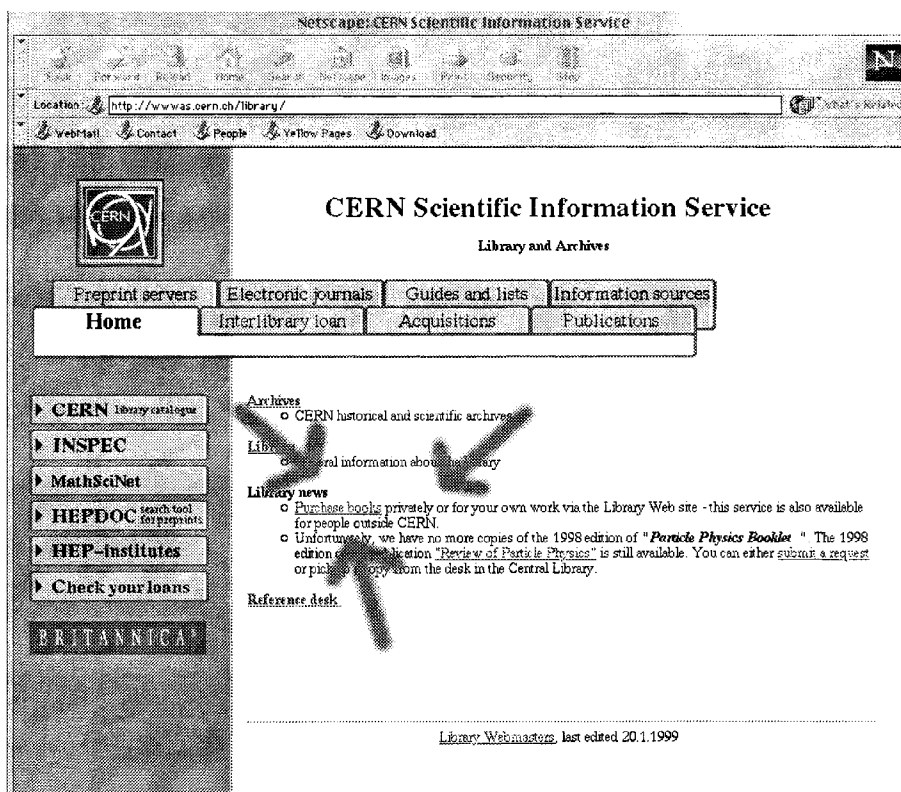
If you've visited the library's Web pages recently you might have spotted a new link: "Purchase books privately or for your own work via the Library Web site." But what's this, is our library going into competition with Amazon? Well, more of a partnership actually. Click on the link and you'll find yourself transported to the German home of Amazon where, of course, you can browse and buy books just as if you'd gone to Amazon directly. The difference is that the

CERN library has joined the Amazon Associates Programme, the trick behind this click is that the library gets a cut, a referral fee, for every book you buy. And that of course means that the library can buy more books itself.

The library staff came across the programme by pure chance while looking for better ways to display their new books. Since the Amazon catalogue shows a picture of the cover, the table of contents and reviews of almost every book, a link between library

and bookshop looked like an option anyhow, then in exploring the Amazon site the librarians came across the Associates Programme. "It is advantageous for all sides," explains the library's Jens Vigen, "for CERN because it is a small income source, for Amazon because it means publicity and sales." And for people who order through the library link, there's another benefit too. In most cases they will not have to pay any transport fees, Amazon Germany delivers to Germany, Austria and Switzerland without charging for postage, the price you see is the price you pay. But for people who prefer to go to Amazon.com or Amazon.co.uk, there are links to do that too.

At the moment, you have to type in the search yourself when you get to the Amazon site. Once the system is fully



Library Webmasters, last edited 20.1.1999

n'auront pas à payer de frais de transport, Amazon Allemagne livre en Allemagne, en Autriche et en Suisse sans faire payer les frais de port, le prix indiqué est celui que vous paierez. Mais il est possible d'utiliser d'autres liens pour les personnes qui préfèrent visiter les sites Amazon.com ou Amazon.co.uk.

Pour le moment, une fois dans le site Amazon, vous devez indiquer vous-même l'objet de votre recherche. Toutefois, lorsque le système sera entièrement installé, le moteur de recherche de la librairie utilisera automatiquement les mêmes mots clé que ceux que vous avez tapés dans le catalogue de la bibliothèque. Il est également prévu de créer un pool d'achats pour que ceux qui hésitent à envoyer leurs numéros de carte de crédit sur le Web ne se fassent plus de soucis. Une autre nouveauté à venir intéressera les francophones et les italophones: des dispositions semblables sont en cours de négociation avec le libraire en ligne "Alapage" et l'Italien "iBS".

Vous pouvez acheter toutes sortes de livres en passant par Amazon, mais n'oubliez pas que pour les livres d'informatique c'est la boutique UCO au centre informatique qui est encore à contacter en premier lieu.

Adresse pour accéder directement au lien de la bibliothèque avec Amazon:

http://wwwas.cern.ch/library/acquisitions/amazon_de.html

set-up, however, the search engine of the book shop will automatically use the same keywords that you typed in to the library catalogue. There are also plans to create a purchasing pool so that those who are nervous about sending their credit card numbers down the wire will have no worries. Another future development will be of interest to French and Italian speakers. Similar deals are currently being negotiated with the French online bookseller 'Alapage' and the Italian 'iBS'.

All kinds of books can be bought through Amazon, but don't forget that for computing books, the UCO shop in the computer centre should still be the first port of call.

To get to the library's Amazon link directly, go to:

http://wwwas.cern.ch/library/acquisitions/amazon_de.html

Une physicienne du CERN récompensée

Award for CERN Physicist



Alison Wright reçoit le Public Awareness of Science Award de l'Institute of Physics (IoP) pour l'année 1999, qui lui est remis par le Président de l'Institut, Sir Gareth Roberts. Alison, boursière du CERN pour l'expérience LHCb, a été récompensée pour "ses contributions exceptionnelles à la sensibilisation du public aux activités de physique du CERN, avec une grande diversité de méthodes et de moyens, grâce auxquels la physique des hautes énergies a été rendue accessible à de nombreux publics." Elle était l'un des cinq lauréats du prix, qui leur a été remis à l'occasion des festivités annuelles de la British Association for the Advancement of Science, organisées cette année à Sheffield.

Alison Wright receives the 1999 Institute of Physics (IoP) Public Awareness of Science Award from IoP President Sir Gareth Roberts. Alison, a CERN fellow on the LHCb experiment, received the award "for her outstanding contributions to the public awareness of physics activities at CERN, using a wide range of methods and facilities, making High Energy Physics accessible to many audiences." She was one of five to receive the award, which was presented during the annual festival of British Association for the Advancement of Science, held this year in Sheffield.

La Physique et le charme

S'il est vrai que, comme on le dit, derrière chaque homme de valeur se dissimule une femme de valeur, alors derrière chaque groupe de physiciens de valeur il y a une secrétaire de valeur. Une réunion de ceux et celles qui contribuent au bon déroulement des activités du CERN, les membres du Groupe Administration et Secrétariats de la Division physique expérimentale (EP-ADM), s'est tenue le jeudi 23 septembre. Les 54 femmes du groupe, habituellement dispersées sur les deux sites du CERN, se sont rassemblées dans la salle de conférences de la Division Physique théorique, à l'invitation de leur chef de groupe Margrit Burri.

"Les membres du Groupe Administration and Secrétariats jouent un rôle crucial dans la bonne marche et la bonne organisation de la division", a déclaré Margrit

Girl Power

If behind every good man there is a good woman, then behind every good physics group there is a good secretary. A meeting of those who keep CERN working, the members of the Administration and Secretariats Group of the Experimental Physics Division (EP-ADM), was held on Thursday 23rd September. The 54 women are usually scattered over both CERN sites, but they gathered together in the Theory Conference room, following the invitation of their Group Leader Margrit Burri.

"Members of the Administration and Secretariat Group play a crucial role in the smooth running and organisation of the division", said Burri. She and the Division Leader, Georgio V. Goggi, emphasised that the secretaries are the heart of EP, and that physics at CERN would not be the same without them.



Quelques membres du Groupe EP-ADM.

Some members of the EP -ADM Group.

Burri. Elle-même et le chef de division, Georgio V. Goggi, ont souligné que les secrétaires étaient l'élément central de la Division et que sans elles la physique au CERN ne serait pas la même.

Ce fut une occasion pour les participants de rencontrer d'autres membres du Groupe EP-ADM et de voir comment ils pourraient contribuer à coordonner la diffusion de l'information scientifique au CERN. Outre des questions d'intérêt général pour EP-ADM, ils ont pu entendre des exposés de Neil Calder, du Groupe Culture scientifique et communication de la Division AS, et de Vince Hatton, du Groupe Gestion des services industriels de la Division SPL.

Les secrétaires EP sont un bon exemple du caractère multinational de notre Organisation, puisqu'elles représentent six nationalités différentes. La réunion a confirmé l'engagement et la motivation de tous les membres du groupe, un élément essentiel pour les physiciens et la physique du CERN.

The occasion was an opportunity for the attendees to meet other members of EP-ADM, and to discuss how they might play a role in coordinating the dissemination of scientific information at CERN. As well as covering general EP-ADM matters, they received presentations from Neil Calder of the AS Communications and Public Relations Section and Vince Hatton from SPL's Industrial Services Management Group.

The EP secretaries are a fine example of the multinational nature of CERN, as they represent six different nationalities. The meeting confirmed the engagement and motivation of all of the group members, which is essential for the physicists and physics of CERN.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA CAISSE DE PENSIONS

GOVERNING BOARD OF THE PENSION FUND

Tous les membres et bénéficiaires de la Caisse de pensions sont invités à

All members and beneficiaries of the Pension Fund are invited to attend the

**l'Assemblée générale annuelle
qui se tiendra
à l'Amphithéâtre du CERN
le mercredi 13 octobre 1999
à 14 h.30**

**Annual General Assembly
to be held
in the CERN Auditorium
on Wednesday 13 October 1999
at 14.30 hrs**

L'ordre du jour sera le suivant :

The Agenda comprises:

1. Introduction
2. Rapport annuel 1998 : Présentation et résultats
Des exemplaires de ce rapport peuvent être obtenus auprès des secrétariats de division.
3. Vieillesse et réforme des systèmes de pensions : tendances récentes
4. Politique de placement de la Caisse : orientations récentes
5. Questions des membres ou bénéficiaires
Les personnes désirant poser une question sont invitées à adresser celle-ci dans la mesure du possible par écrit, avant l'Assemblée, à M. C. Cuénoud, Administrateur de la Caisse.
5. Conclusions

- P. Levaux 1. Opening Remarks
- C. Cuénoud 2. Annual Report 1998: Presentation and results
Copies of the Report are available from divisional secretariats.
- C. Cuénoud 3. Ageing and reform of pension schemes: recent trends
- G. Maurin 4. Recent developments with regard to the Pension Fund's investment policy
5. Questions from members and beneficiaries
Persons wishing to ask questions are encouraged to submit them, where possible, in writing in advance, addressed to Mr C. Cuénoud, Administrator of the Fund.
- P. Levaux 5. Conclusions

Comme à l'accoutumée, le verre de l'amitié sera offert aux participants à l'issue de l'assemblée.

As usual, participants are invited to drinks after the assembly.

NB Le procès-verbal de l'Assemblée générale 1998 peut être obtenu auprès de l'Administration de la Caisse (tél. (+4122) 767 9194, 4421; e-mail Graziella.Praire@cern.ch)

NB The minutes of the 1998 General Assembly are available from the Administration of the Fund (tel. (+4122) 767 9194, 4421; e-mail Graziella.Praire@cern.ch)

QUELQUES ELEMENTS DE L'ACTIVITE DE LA CAISSE EN 1998

Composition du Conseil d'administration (au 31 décembre 1998)

Membres

M. Borghini (Suppléant : J.P. Matheys)
 C. Bovet (Suppléant : Ph. Bernard)
 A. Cabillic (Suppléant : K. Banse)
 A. Freytag (Suppléant : J. Bezemer)
 F. Ghinet (Suppléant : E. Chiaveri)
 P. Levaux (Suppléant : M. Gigliarelli Fiumi)
 G. Maurin (Suppléante : F. Ranjard)
 A.J. Naudi (Suppléant : H. Atherton)
 M. Robin (Suppléant : B. Angerth)
 I. Seis (Suppléant : C. Roche)

Nommés par

Association du personnel du CERN
 élu par les membres de la Caisse
 Directeur général de l'ESO
 Conseil du CERN
 élu par les membres de la Caisse
 Conseil du CERN
 élu par les membres de la Caisse
 Directeur général du CERN
 Directeur général du CERN
 Elue par les membres de la Caisse

Observateur des bénéficiaires

L. Resegotti (Suppléant : J.F. Barthélemy)

Conseil d'administration en accord avec l'Association du personnel

Bureau de la présidence

P. Levaux, Président

nommé par le Conseil du CERN

G. Maurin, Vice-président

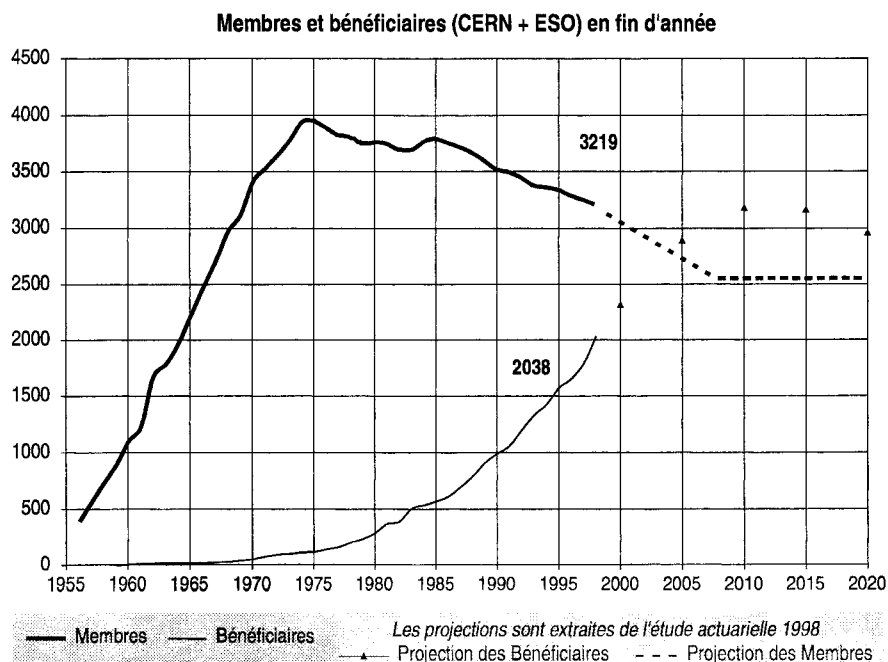
" " "

M. Robin, Vice-président

" " "

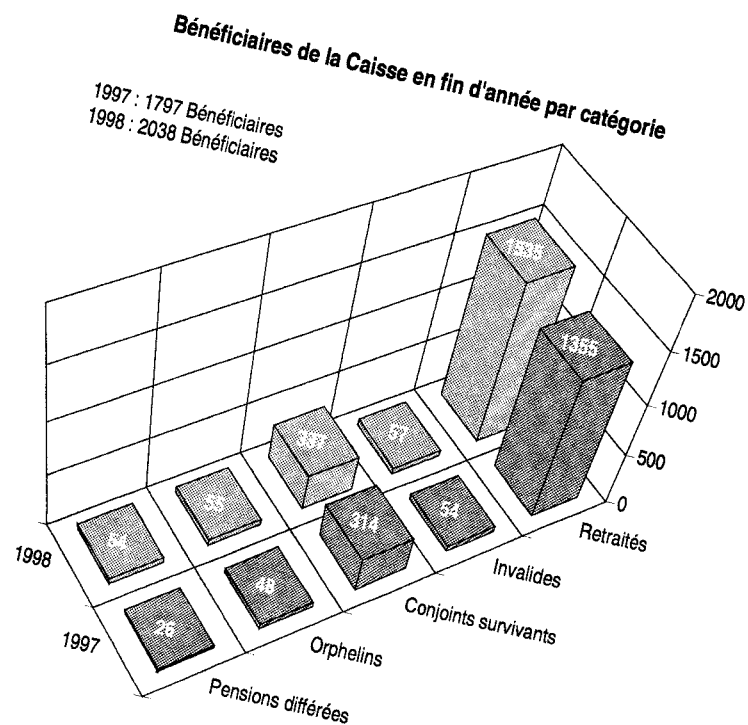
Membres

L'effectif des membres indiqué dans le graphique ci-dessous est celui des membres présents au 31 décembre 1998.



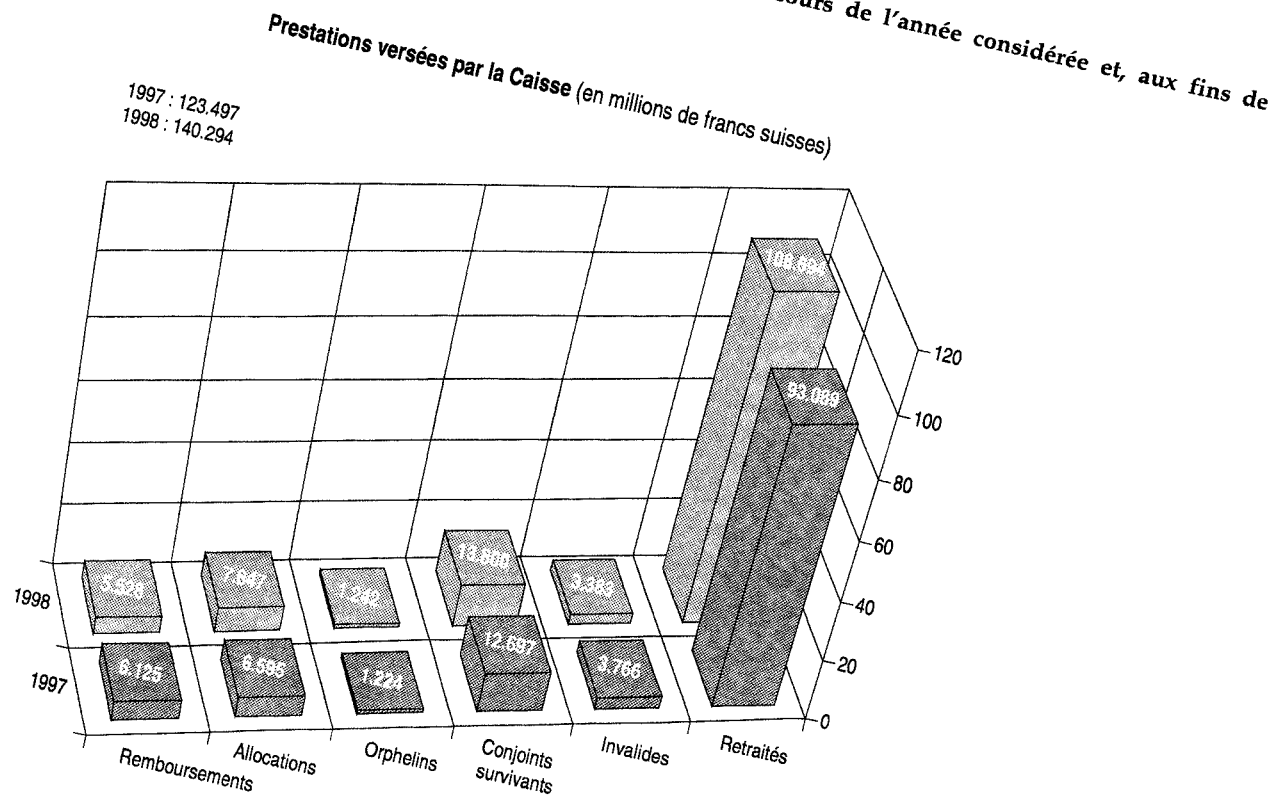
Bénéficiaires

Au cours de l'année 1998, l'effectif total des bénéficiaires est passé de 1797 à 2038. Le graphique ci-après donne la répartition des bénéficiaires par catégorie.



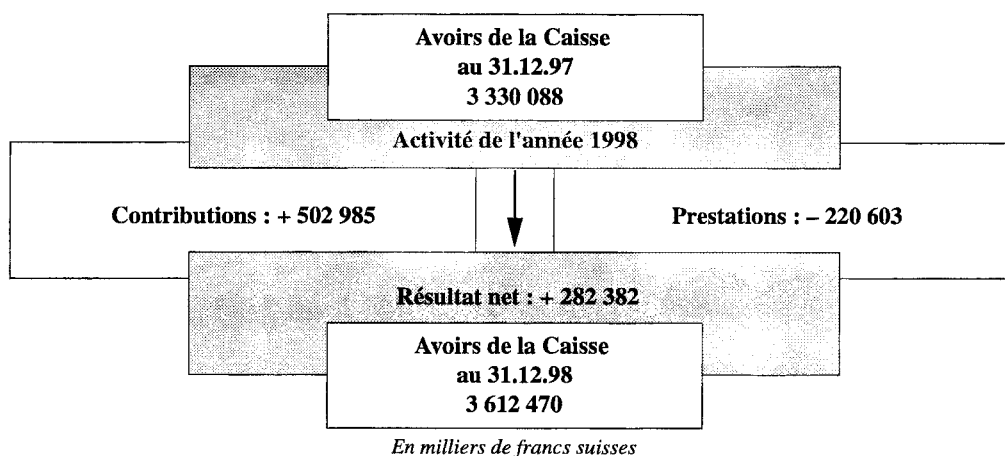
Evolution des prestations

Le graphique ci-dessous illustre les prestations versées par la Caisse au cours de l'année considérée et, aux fins de comparaison, celles de 1997.



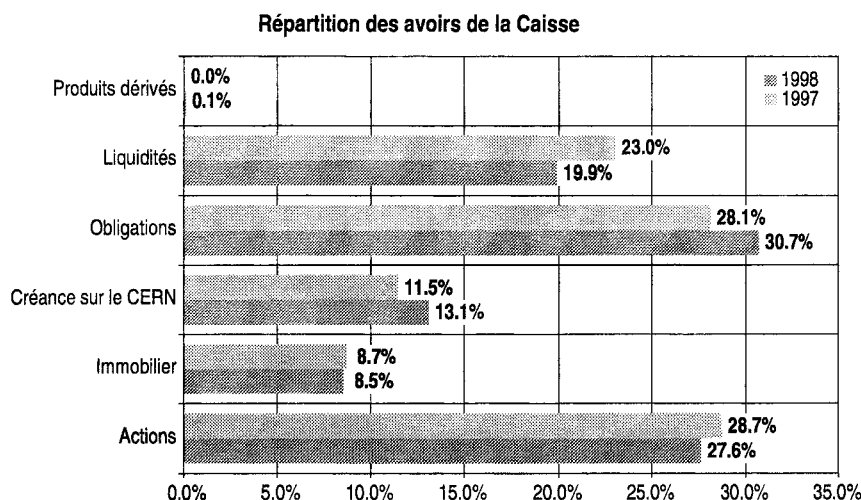
Situation financière

L'évolution globale de la situation financière de la Caisse au cours de l'année 1998 est présentée ci-après.



Répartition des avoirs

La répartition des investissements en différentes catégories de placement joue un rôle très important dans la gestion de la Caisse. La répartition des avoirs en pour cent pour l'année 1998 figure au graphique ci-dessous; à titre de comparaison, ce même graphique présente la situation à fin 1997.



Résultats de la Caisse de pensions en 1998

Avec une performance globale de 6,0 %, la politique de placement suivie en 1998 a permis à la Caisse de parvenir à son taux technique. La fortune de la Caisse a progressé de 282 MCHF, y compris 105 MCHF provenant de la compensation par l'Organisation des coûts associés à la diminution de l'effectif et aux départs anticipés.

De loin la principale contribution à la performance a été le résultat obtenu par le portefeuille obligataire. Sur cette partie des avoirs, la Caisse a enregistré une performance de l'ordre de 10,8 %. Quant au portefeuille d'actions, sa progression en franc suisse a été de l'ordre de 6,8 %. L'effet des variations de change a été sensible puisque la Caisse a dû procéder à un amortissement de l'ordre de 32 MCHF pour l'exercice sous revue. Quant au portefeuille immobilier, à la suite de l'embellie du marché en 1998, il a contribué positivement au résultat d'ensemble. Les autres catégories d'actifs (créance, liquidités) ont rapporté moins que le taux technique.

Au plan démographique, la Caisse a franchi au cours de l'année 1998 le cap des 2000 bénéficiaires. Les comptes de l'exercice 1998 marquent un tournant, avec pour la première fois un mouvement de trésorerie négatif de 22 MCHF. Ce mouvement va s'accroître durant la première décennie du prochain millénaire avec des prestations qui seront considérablement plus élevées que les cotisations.

Conclusions

Ces graphiques et ces données sont tirés du rapport annuel 1998 de la Caisse de pensions (CERN/2277-CERN/FC/4150), disponible dans les secrétariats de division pour les membres ou auprès de l'Administration de la Caisse (tél. 767 91 94) pour les bénéficiaires. Le rapport annuel contient des informations détaillées sur toutes les facettes de l'activité de la Caisse, que ce soit en matière de placements mobiliers ou immobiliers ou en matière d'évolution de la situation des membres et bénéficiaires ou encore sur les principaux sujets traités et sur le travail effectué par les organes de la Caisse. Si les questions touchant votre caisse de pensions vous intéressent, nous vous engageons vivement à lire le rapport annuel et à participer à l'Assemblée générale annuelle dont l'ordre du jour figure ci-dessus.

The English version will be published next week.

SEMINARS SEMINAIRES

Tuesday 5 October

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium, bldg 500*

Searching for gravitational waves with cryogenic resonant detectors : from EXPLORER to the future

by Eugenio COCCIA / Univ. di Roma "Tor Vergata"
and INFN

Direct detection of gravitational waves (gw) is one of the great challenges of contemporary experimental physics. Today, while large interferometric antennae are under construction and a space experiment is being planned, five cryogenic resonant-mass detectors are in operation, monitoring the strongest gw sources in our Galaxy and in the Local Group.

One of them, EXPLORER, has been operating at CERN since 1985. In the first part of the seminar I will review the state-of-the-art of such detectors and the main results obtained so far. In the second part I will focus on the future perspectives. A number of groups around the world have begun to study the possibility of building large spherical detectors. A spherical detector is capable of detecting gw from all directions and with any polarization, and is capable of determining the direction and tensorial character of the incident wave, opening new possibilities in the study of gravitational physics. A comparison with the sensitivities of the large interferometers will be made.

Organiser : J. KIRKBY / EP Division

** Tea & coffee will be served at 16.00 hrs*

Vous pouvez aussi consulter

For information on these seminars, please see
<http://Bulletin.cern.ch/Seminars/>

Wednesday 6 October

PS SEMINAR

at 11.00 hrs – PS Auditorium, bldg 6/2-024

High-Current Beam Physics Studies at GSI

by Ingo HOFMANN, GSI Darmstadt

Space-charge-dominated beams are of increasing interest in the light of proposed high-current projects like spallation sources, proton drivers, radioactive beam facilities and inertial fusion. Coherent space charge effects associated with space charge raise new issues. Some of them have been studied experimentally with the SIS and ESR machines at GSI and interpreted by means of computer simulation programs developed for this purpose. Examples are measurements on longitudinal instabilities as well as on transverse quadrupolar oscillations used for emittance measurements. We also present results on coherent tune shift effects during resonance crossing and apply them to multiturn injection with skew quadrupoles and to bunch compression. Possible applications to future projects at GSI are discussed.

Organiser: B. AUTIN/PS

Wednesday 6 October

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs – TH Conference Room, bldg 4

Logarithmic gauge unification in TeV-scale string theories

by John MARCH-RUSSELL / CERN

Thursday 7 October

LHC PROJECT SEMINAR

14.15 hrs – LHC Auditorium, bldg 30, 7th fl

Why and when might thin-walled structures get unstable ?

(Examples not only from the world of accelerators)

by Blazej SKOCZEN / LHC

Thin-walled structures are omnipresent in our everyday life. Typical examples are that of soda cans, egg shells, car bodies, roof panels or aircraft wings. In the world of accelerators, vacuum chambers, thermal shields and bellows belong to the same group of thin-walled objects.

What conditions have to be satisfied in order to provoke buckling? What are the forms of instability of thin shells? How does the process of buckling start and what is its dynamics? When does the plastic deformation occur and what are the consequences for the post-buckling forms? What is the effect of material defects (micro-voids, micro-cracks) on mechanical instability of structures? Finally, how do the structures buckle at cryogenic temperatures? These and other questions will be addressed in the presentation where a new approach to coupling of fatigue and buckling shall be explained. Also, an application of this idea to design of the LHC mechanical compensation systems against buckling will be presented.

Thursday 7 October

CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs – Auditorium, bldg 500*

Will relativistic heavy-ion colliders destroy our planet ?

by A. DE RUJULA / CERN-TH

Experiments to start at the Brookhaven National Laboratory (BNL) in the fall of 1999 will study collisions between gold nuclei at unprecedented energies. The concern has been voiced that "strangelets" —hypothetical products of these collisions— may trigger the destruction of our planet. We study the extent to which naturally occurring relativistic heavy-ion collisions can be used to estimate the risk incurred in running the BNL experiments.

Organiser : Luigi DI LELLA / EP Division

**Tea & coffee will be served at 16.00 hrs*

Friday 8 October

GSN NETWORKING SEMINAR AND DEMONSTRATIONS

from 09.30 hrs – IT Amphitheatre, bldg 31

09.30 Opening (Manuel Delfino / CERN, IT Division)

09.45 GSN and ST; a Technology Overview
(John Gibbon / ODS-Essential, Albuquerque, USA)

10.30 Ethernet and HIPPI Converge in GSN
(Roger Ronald / PMR, Dallas, USA)

11.15 1.25 Gbit/s AC PAROLI: An Optical link for HIPPI-6400 Operation (Elmar Droege / Infineon Technologies, Berlin, Germany)

11.30 GSN Activities at CERN (Arie Van Praag / CERN, IT Division)

12.00 ST: The Key to Network Independent SANs
(Chris Good / Genroco Inc., Slinger, USA)

14.00 How GSN and ST can be compelling solutions for specific markets (John Gibbon / ODS Essential, Albuquerque, USA)

14.30 GSN at SGI: Now to day and coming

(Joe Gervais / SGI, Mountain View, USA)

15.15 What is going on in HNF, an Industry Overview
(Carl Pick / HNF, Slinger, USA)

15.30 TECHNOLOGY DEMONSTRATION IN THE CERN
COMPUTER CENTRE

Gigabyte System Network (GSN) is 10-Gigabit network technology with a data throughput of 800 Mbyte/s. It is an ANSI standard since autumn 1998. It is based on parallel copper and parallel fibre optics connections. Network connections are made using switches and bridges allow connections to different technology networks such as HIPPI, Fibre Channel and Gigabit Ethernet. Together with GSN comes the Scheduled Transfer (ST) protocol, a protocol that bypasses the operating system and as such has a very low latency.

Encapsulation of other network protocols is foreseen and makes ST extremely flexible. ST is also a vehicle for implementing non-proprietary, media independent Storage Area Networks. ST's small control messages and pre-arranged information transfers provide full-rate, flow controlled non-congesting data movements regardless of the specific network media. ST creates a uniform access method across the heterogeneous range of servers and networks. SAN's based on ST are scalable far beyond the possibilities of a single interconnect such as Fibre Channel.

Due to its high throughput and its low latency, the combination of GSN and ST can also be an attractive solution for data acquisition in large HEP experiments. An S-Link connection to GSN should be easy to develop and can have a large fan-in.

The workshop is organized in collaboration with the High Performance Networking Forum (HNF). Many of the speakers are members of HNF and worked on the specifications of the GSN and ST standards.

*Information and last moment modifications: A. Van Praag 75034,
<http://www.cern.ch/HSI/hippi/hug/demo99/Demo99.html>*

Wednesday 13 October

PS SEMINAR

at 11.00 hrs – PS Auditorium, bldg 6/2-024

Initial Experiences with RHIC Commissioning

by Johannes VAN ZEIJTS / BNL, USA

The systems involved in the successful acceleration of a beam in one ring of RHIC include magnet, RF, orbit and beam diagnostics. The bulk of the talk will deal with the control-room accelerator physics applications used to pull all these systems together with an emphasis on the software environment, the resulting Client-Server application environment and the automatic sequencing tools.

Organiser: B. Autin/PS

Thursday 14 & Friday 15 October

THE PLENARY MEETING OF THE CERN WORKSHOP ON STANDARD MODEL PHYSICS (AND MORE) AT THE LHC

Thursday 14 October

at 09.00 hrs – Auditorium, bldg 500

09.00-10.30 Top physics: Presentations

10.30-11.00 Discussion

11.00-11.30 Coffee break

11.30-12.30 Electroweak physics: Presentations

12.30-14.00 Lunch

at 14.00 hrs – Auditorium
 14.00-15.00 Electroweak physics: Presentations (cont.)
 15.00-15.30 Discussion
 15.30-16.00 *Coffee break*

at 16.00 hrs – Council Chamber
 16.00-17.30 Bottom quark production: Presentations
 17.30-18.00 Discussion

Friday 15 October
 at 09.00 hrs – Auditorium
 09.00-10.30 Bottom quark decays: Presentations
 10.30-11.00 Coffee break
 11.00-12.00 Bottom quark decays: Presentations (cont.)
 12.00-12.30 Discussion
 12.30-14.00 *Lunch*

at 14.00 hrs – Auditorium
 14.00-15.30 QCD: Presentations
 15.30-16.00 *Coffee break*
 16.00-17.00 QCD: Presentations (cont.)
 17.00-17.30 Discussion
 17.30-17.45 Conclusions; plans for the preparation of the Yellow Report

More details on this agenda will be given on the web at <http://home.cern.ch/~mlm/lhc99/oct14ag.txt>

Please note that a 30 min discussion is planned at the end of each Working Group's presentation

Thursday 14 October

SL SEMINAR

at 16.00 hrs* – SL Auditorium, bldg 864
The LHC Beam Dump Kicker Systems
 by Eugene VOSSBERG / CERN

Information:
<http://www.cern.ch/CERN/Divisions/SL/news/news.html>
Organiser: Werner Herr / SL Division

** Tea and coffee will be served at 15:30 in front of the Auditorium*

Thursday 14 October

SCIENCE AND SOCIETY

at 16.30 hrs – Auditorium, bldg 500*
Physics and information technology – an interplay between science and engineering
 by Stig B. HAGSTROM / Stanford University

In the last decade of this century and millennium, the computer and communication revolution has shown its power to transform the society.

In this talk I will reflect on my personal experience of witnessing this revolution from an observation post in Silicon Valley. In particular, I will emphasize the role of physics

and the interplay between science and engineering in this development.

Information technology is often viewed as based on some physics discoveries and inventions such as the transistor and the semiconductor laser. Much of the subsequent development, the integrated circuit being a good example, has been an engineering feat.

With shrinking dimensions of the circuits we are approaching the quantum limitations, requiring new types of computer architectures based on fundamental physics concepts. In this context we may ask if we should include the basic concepts of information and information handling as part of physics.

Finally I will include some remarks on the views of physics as seen in the eyes of a group of politicians.

This is based on a personal experience as past chairman of a parliamentary committee on science policy in Sweden.

Organiser : James GILLIES / AS Division

** Tea & coffee will be served at 16.00 hrs.*

Friday 15 October

SL CONTROLS SEMINAR

at 11.00 hrs – SL Auditorium, Prévessin, bldg 864, 1st floor

Gigabit Ethernet deployment at CERN

by J.-M. JOUANIGOT

Gigabit Ethernet is here. We have been looking at this technology since 1997, and most of the Computer center is now connected to Gigabit Ethernet switches.

This seminar will present the new Ethernet Hierarchy, the impressive evolution of switches and routers, the current deployment status of Gigabit Ethernet for Central Data Recording, PC farms, and Data Analysis, as well the new Gigabit Ethernet Backbone.

POUR INFORMATION / FOR INFORMATION

LAPP - Laboratoire d'Annecy de physique des Particules

Chemin de Bellevue
 BP 110

F-74941 – Annecy-le-Vieux

Informations : Frédérique MARION, tél. 04 50 09 16 00

Vendredi 8 octobre

SEMINAIRE

à 14.00 heures – AUDITORIUM du Laboratoire

Recherche du Higgs : la situation au démarrage du LHC
 par Luc POGGIOLI | LPNHE, Paris VI & VII

La recherche du Higgs dans le cadre du Modèle Standard et des modèles supersymétriques est présentée, en particulier dans la région $m_H < 200$ GeV. Les potentiels respectifs du Tevatron et du LHC sont discutés en détail.



**1999-2000 ACADEMIC TRAINING PROGRAMME
LECTURE SERIES FOR POSTGRADUATE STUDENTS**

**1st Term
27 September – 17 December 1999**

11, 12, 13, 14, 15 & 18 October

10.00-12.00 hrs – (early starting time)

11, 12, 13 & 18 October : Auditorium, bldg. 500

14 and 15 October : Council Chamber, bldg 503

Introduction to Particle Accelerators

by E.J.N. WILSON / AC Division

8, 9, 10, 11 & 12 November

10.00-12.00 hrs – (early starting time)

8, 10, 11 & 12 November – Auditorium

9 November – Council Chamber

Field Theory

by R. KLEISS / Univ. of Nijmegen, NL

15, 16, 17, 18 & 19 November

11.00-12.00 hrs – Auditorium

QCD

by B. WEBBER / TH Division

23, 24, 25, 26 & 27 November

11.00-12.00 hrs – Auditorium

Standard Model

by G. ALTARELLI / TH Division

6, 7, 9 & 10 December

11.00-12.00 hrs – Auditorium

Basic Processes and Trends in Gaseous Detectors

by F. SAULI / EP Division

The lectures are open to all those interested, without application.

The abstract of the lectures, as well as any change to the above information (title, dates, time, place etc.) will be published in the CERN bulletin, the WWW, and by Notices before each term and for each series of lectures.

ACADEMIC TRAINING

LECTURE SERIES FOR POSTGRADUATE STUDENTS

11, 12, 13, 14, 15, 18 October

from 10.00 to 12.00 hrs

11, 12, 13 & 18 October : Auditorium, bldg. 500

14 and 15 October : Council Chamber, bldg 503

Introduction to particle accelerators

by E.J.N. WILSON / CERN-AC

The course is intended for anyone with a technical or scientific background who would like to become familiar with the principles of accelerator design. The level of the course is chosen with the intention of preparing those with no specialist knowledge of accelerator theory for the CERN Accelerator School but is also of interest to a much wider audience. The series of 12 talks span all aspects of circular machines and cover in a simple way the principles of focusing, betatron motion, dispersion, chromaticity, radio-frequency systems, phase stability and beam instabilities while the last takes us into the new millennium.

11 October	10:00 - History of Accelerators	11:00 - The Synchrotron
12 October	10:00 - Focusing & Phase Space	11:00 - Accelerating Cavities
13 October	10:00 - Lattices	11:00 - Circulating Beams
14 October	10:00 - Longitudinal Dynamics	11:00 - Imperfections and Multipoles
15 October	10:00 - Electrons	11:00 - Instabilities
18 October	10:00 - Applications of Accelerators	11:00 - Muon and other Colliders

Module – OPM1

CONTRIBUTING IN A PROJECT

25, 26 November 1999

Type:	Seminar
Duration:	2 days
Language:	English
Trainer:	Gilles Vallet
Designed for:	Any person who is or will be involved in a project but who is not directly responsible for the management of the project : Project participants
Pre-requisite:	None
Objectives:	To become familiar with modern Project Management approaches and techniques
Programme:	Locating oneself in a project Organisation and process Key actions

PLACES DISPONIBLES/*PLACES AVAILABLE*

Des places sont disponibles dans les cours suivants :

LabView Hands-on - 7.10.99 (am)
LabWindows/CVI Hands-on - 7.10.99 (pm)
LabView Connectivity - 8.10.99 (1 day)
BridgeView Hands-on - 11.10.99 (am)
BridgeView - 12.10.99 (3 days)
Network Programming with Java - 14.10.99 (2 days)
FileMaker - 12.10.99 (4 jours)
Utilisation de Visual Basic avec Excel 7.0/97 - 18.10.99 (3 jours)

Si vous désirez participer à l'un de ces cours, inscrivez-vous électroniquement en direct depuis les pages de description des cours dans le Web que vous trouvez à l'adresse : <http://www.cern.ch/Training/>, ou remplissez une "demande de formation" disponible auprès du Secrétariat de votre Division ou de votre DTO (Délégué divisionnaire à la formation). Les places seront attribuées dans l'ordre de réception des inscriptions.

If you wish to participate to one of these courses, please apply electronically directly from the course description pages that can be found on the Web at : <http://www.cern.ch/Training/> or fill in an "application for training" form available from your Divisional Secretariat or from your DTO (Divisional Training Officer). Applications will be accepted in the order of their receipt.

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

Communication du Service médical du CERN VACCINATION CONTRE LA GRIPPE

La vaccination contre la grippe est conseillée aux fonctionnaires de plus de 50 ans. Elle est particulièrement recommandée à ceux qui souffrent d'une affection chronique pulmonaire, cardio-vasculaire ou rénale, d'un diabète et aux convalescents d'une affection médicale grave ou d'une intervention chirurgicale sérieuse.

Cette vaccination doit s'effectuer de préférence entre le 1^{er} et le 30 octobre.

Les membres du personnel du CERN qui désirent se faire vacciner, peuvent se présenter au service médical (bât. 57, rez-de-chaussée), sans rendez-vous, MUNIS D'UNE DOSE DE VACCIN.

Le service médical n'assure pas les vaccinations pour les membres de la famille et les fonctionnaires retraités, qui doivent prendre contact avec leur médecin de famille habituel.

Note from the CERN Medical Service FLU VACCINATION

CERN Staff aged 50 or over are recommended to have influenza vaccinations. Vaccination is particularly important for those suffering from chronic lung, cardio-vascular or kidney problems, for diabetics and those convalescing after grave medical conditions or serious surgical operations.

Ideally, they should be vaccinated between 1st and 30th October.

Members of the CERN personnel who wish to be vaccinated may go to the Medical Service (ground-floor, bldg 57) without prior appointment, but THEY MUST BE IN POSSESSION OF A DOSE OF VACCINE.

The Medical Service will not administer vaccines for family members or retired staff members, who must contact their regular family doctor.

INFORMATION BANQUE UBS

Nous avons le plaisir de vous annoncer que les cours préférentiels sur les Francs Français sont à nouveau disponibles sur les automates du bâtiment 500 (Main Building.)

Ils seront disponibles au bâtiment 504 dès la réouverture de celui-ci.

Ce cours est affiché au début de l'opération. Nous vous recommandons de le contrôler avant de poursuivre, et cela en particulier, le week-end.

Les cartes permettent de retirer, par jour, jusqu'à : CHF 5'000.—

OU

FRF 15'000.— en billets de FFR 500.— sur l'appareil mural.

FRF 7'000.— en billets de FFR 200.— sur l'appareil du local adjacent.

Ces montants en FRF et CHF peuvent être combinés, en deux opérations, pour atteindre le maximum journalier de CHF 5'000.—.

Chaque appareil indique les coupures disponibles.

Nos Collaboratrices et collaborateurs restent à votre entière disposition pour tout complément d'information qui pourrait vous être utile.

UBS SA
Succurale du CERN

INFORMATION FROM THE UBS

We are pleased to inform you that French francs may now be withdrawn from the cash machines in building 500 (Main Building) at the preferential rate.

This will also apply to withdrawals in building 504 once it has been reopened.

The rate is displayed at the start of the operation. We advise you to check it before continuing your withdrawal, especially at week-ends.

Your cards may be used to withdraw cash daily up to:

CHF 5,000.—

OR

FRF 15,000.— in FRF 500.— notes from the wall-mounted machine, or

FRF 7,000.— in FRF 200.— notes from the machine in the adjacent recess.

These withdrawals may be made in FRF and CHF, in two operations, up to a daily maximum of CHF 5,000.—.

The available denominations are shown on each machine.

Our staff remain at your disposal for any further information you may need.

UBS SA
CERN branch

Du 18 au 21 octobre 1999

LA FRANCE AU CERN

Hall du Bâtiment de l'Administration
Bât. 60/61 - rez-de-ch. et 1^{er} étage
09h00 - 17h30

Quarante deux entreprises présenteront le dernier cri de leur technologie à l'exposition "La France au CERN". L'industrie française exposera des produits et des techniques spécialement en rapport avec la physique des particules.

Les principaux secteurs représentés sont les suivants: cryogénie et vide, supraconductivité, mesure, détection, régulation, contrôle et essais, matériel électrique et électronique, mécanique

L'exposition est organisée par le CFME, Comité français des Manifestations économiques à l'étranger.

Vous trouverez ci-après:

- la liste des exposants,
- la liste des conférences prévues pendant l'exposition.

Vous pourrez obtenir, en temps utile, un programme détaillé:

- au secrétariat de votre Division
- à la réception, Bâtiment 33
- à l'exposition même.

From 18 to 21 October 1999

FRANCE AT CERN

Administration Building
Bldg 60/61 - ground and 1st floor
09.00 hrs - 17.30 hrs

Forty two companies will present their latest technology at the "France at CERN" exhibition. The French industry will exhibit products and technologies which are related to the field of particle physics.

The main subjects are: cryogenics and vacuum technology, superconductivity, measurement, detection, regulation, control and testing, electrical and electronic equipment, mechanics.

The exhibition is organised by the French Committee for Trade Events Abroad.

There follows :

- the list of exhibitors,
- the list of lectures which will be given at the exhibition.

A detailed programme will be available in due course at :

- your Divisional secretariat
- the reception information desk, Building 33
- the exhibition.

LISTE DES EXPOSANTS/LIST OF EXHIBITORS

1	Adar S.A.	17	Fortech Groupe HTM	31	Sensorex S.A.
2	Alcatel	18	Friatec DPL S.A.	32	SICN
3	Alliance Concept	19	Jehier	33	Sigmaphi
4	Alsthom Jeumont Industrie	20	L'Air Liquide <i>Division</i> <i>Techniques Avancées</i>	34	S.C.T. Société des Céramiques Techniques
5	ATI Electronique	21	L'Air Liquide <i>Gaz Industriels</i>	35	Stäubli Faverges
6	Atos S.A.	22	Nordon & Cie	36	Technicatome
7	Aubert & Duval	23	Norton Desmarquest	37	Technoparc - Syndicat d'Activité du Pays de Gex
8	Axon' Cable S.A.		Vermétal	38	Techphy Groupe HTM
9	Bergoz S.A.	24	Novelec	39	Thermocoax
10	Cefilac	25	Oldham	40	Thomson-CSF Services industrie
11	Cetim	26	P.G.E.P.	41	Thomson-CSF Detexis
12	Crismatec	27	Rexel Isnard	42	Thomson-CSF Tubes Electroniques
13	Eurotherm Automation	28	Schneider Electric		
14	Exavision S.A.	29	SDMS		
15	Fogale Nanotech	30	Senior Flexonics Division Calorstat		
16	Forges et Mécanique de la Loire				

EXPOSITION ORGANISEE PAR :/ EXHIBITION ORGANIZER:

C.F.M.E.

10, avenue d'Téna
F - 75783 PARIS Cedex 16
Tel.: (33) 01 40 73 30 00
Fax: (33) 01 40 73 39 69

Information: C-L. Jullien-Woringer/SPL-DI/73722/76360

LA FRANCE AU CERN - CONFÉRENCES

Mardi 19 octobre 1999

Salle du Conseil – Bâtiment 503

15.00–16.30 VIDE, FROID, SUPRACONDUCTIVITE

15.00–15.30 AIR LIQUIDE

Activité métrologie
Metrology

Conférencier : M. Christophe OUDAR

15.30–16.00 CEFILAC

Pourquoi l'industrie des semi-conducteurs
s'intéresse-t-elle à l'ultra vide ?
*Why the semiconductor industry is interested by
Ultra High Vacuum ?*

Conférencier : M. Jean MONTUCLARD

16.00–16.30 SIGMAPHI

Fabrication prototype dipôle correcteur MCBY
supraconducteur pour LHC
*Fabrication prototype superconducting corrector
dipole MCBY for LHC*

Conférencier : M. Damien NEUVEGLISE

Mercredi 20 octobre 1999

Salle du Conseil - Bâtiment 503

10.00–16.30 MESURE - DETECTION - REGULATION

10.00–10.30 ADAR

Essais de vanne de régulation dans l'hélium
super fluide à 1,8 K
*Tests of control valves in helium superfluid at
1,8 K*

Conférencier : M. Alain COULOMBEL ou M. KARGES

10.30–11.00 ALCATEL

Détecteur de fuite à hélium ASM 122 D
ASM 122 Helium leak detection

Conférencier : M. Rémi BUVAT

14.30–15.00 FOGALE NANOTECH

Métrologie dimensionnelle sans contact en mi-
lieu sévère
*Non-contact dimensional metrology in extreme
environment*

Conférencier : M. Didier ROZIERE

15.00–15.30 SENSOREX

Enregistreur de chocs «MINISHOCK»
Impact recorder «MINISHOCK»

Conférencier : M. Raphaël LATTION

15.30–16.00 TECHNICATOME

SASE - Système d'Aide au Suivi des Essais :
une solution clés en main
*SASE - Test monitoring aid system : a turnkey
solution*

Conférencier : M. Philippe GILLES

16.00–16.30 THERMOCOAX

Dérive des couples thermoélectriques
Tungstène-Rhenium à 2000°C sous vide
*Thermoelectric couples drift : Thungsten-Rhenium
at 2000 °C*

Conférencier : M. Stéphane FOURREZ

Jeudi 21 octobre 1999

Salle du Conseil - Bâtiment 503

10.00–12.00 MECANIQUE

10.00–10.30 AUBERT & DUVAL

Acier inoxydable austénitique, moule pour ap-
plication sous vide à basse température
*A cast austenitic stainless steel for low tempera-
ture and high vacuum applications*

Conférencier : M. J.Y. MORAUX

10.30–11.00 FORGES & MECANIQUE DE LA LOIRE

F.M.D.L. vos exigences sont nos priorité
F.M.D.L. your requirements are our priorities

Conférencier : M. Richar ROMAGNY

11.00–11.30 S.D.M.S.

Les enceintes à vide et ultra vide
Vacuum and ultra-vacuum vessels

Conférencier : M. Maurice GAILLARD

11.30–12.00 SICN

Fabrication de coupleurs HOM pour cavités
supraconductrices
*Fabrication of HOM couples for supra conduct-
ing cavities*

Conférencier : M. Thierry AMEYE

14.30–15.30 MATERIELS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES

14.30–15.00 SCHNEIDER ELECTRIC

Transparent factory : Vision du futur
Transparent factory : The vision of the future

Conférencier : M. Serge CATHERINEAU

15.00–15.30 THOMSON TUBES ELECTRONIQUES

KLYSTRONS multifaisceaux de grande puis-
sance (10 MW/1,2 à 1,3 GHz)
*High power multibeam KLYSTRONS (10 MW/
1.2 ms à 1.3 GHz)*

Conférencier : M. Armel BEUNAS

Information: C-L. Jullien-Woringer/SPL-DI/73722/76360

Keeping the Staff informed

During the month of September, the Staff Association organized divisional meetings to keep the staff informed of recent developments. The present busy agenda of the newly elected Executive Committee, chaired by Jean-Pol Matheys, has obviously been driven by the upcoming five-yearly salary review.

Let's just summarize the key points.

The different stakeholders see the five-yearly salary review in very different ways; the Member States want to see a 'cost neutral package', the CERN Management essentially wants to review the present career structure and advancement system, and the staff want to see employment conditions safeguarded. Harmonizing these three perspectives will be difficult, to say the least. The coming five-yearly review will consist of the following elements: salary comparisons with a number of reference organizations, assessment of recruitment, the above-mentioned career structure and advancement review, dependency care as well as a review of the

procedures for the annual and five-yearly reviews. A "package" should be drafted by next summer, then to be approved by the end of next year.

The Staff Association is still waiting for a Management proposal concerning the career structure and advancement review. While waiting, the Staff Association iterates its present, firm position: modification of the career structure and advancement system cannot be made with a view to producing savings or finding additional resources.

A first proposal on long term care has been recently submitted by the Management to TREF (Tripartite Employment Conditions Forum). The Staff Association has contributed to the preparation of this document and is in agreement with its contents. A fully capitalized scheme is proposed to cover the risk of becoming dependent. The discussion on the sharing of costs between the individual and the Organization will follow next year after the basic principles have been agreed upon.

On other topics, good progress has been made in the PRP (Progressive Retirement Programme) and the RSL (Recruitment financed by Saved Leave) programmes. More than 80 PRP cases are in progress and this programme is expected to be continued by the Council. In RSL, four new posts have been opened in 1999, amounting to a total of 40 posts. Some 1600 slices are being contributed so far. This result can be considered as a true success and is obviously a very strong signal to the Member States of the staff's commitment to invest in the future of the Organization, using its own money. Staff Association appeals to all of those who are still considering joining the programme: **please, join the programme**. It is in our collective interest to ensure the continuing success of this programme, not only because of an act of solidarity but also to strengthen the voice of the staff in negotiations concerning the long term success and prosperity of our Organization.

Transparency to be seen on the Web at:
<http://www-staff-assoc.cern.ch/>

Conseil du personnel

La 422e réunion du Conseil du personnel aura lieu le:

Mardi 5 octobre à 14h00
Salle du Conseil

1. Élection du Président de séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Approbation du compte rendu de la réunion du 8 septembre
4. Activités du Comité exécutif:
 - Programme du Comité exécutif: *Conditions d'emploi – révision quinquennale, Création d'emplois – planification des emplois, Ouvertures, Entreprises, Protection sociale.*
 - Réunions: *réunions dans les divisions – suivi, réunion du TREF du 24 septembre*
5. Élections aux Comités/Commission
6. L'appui industriel au CERN – présentation de Vince Hatton (à 14h00)
7. Divers

Les réunions sont publiques et vous pouvez y assister

COOPÉRATIVES

INTERFON (Bât. 563)

Informations importantes

Un changement de TVA en France affecte les travaux pour les locaux d'habitation, que la résidence soit principale ou secondaire. La TVA passe de 20,60% à 5,50% pour les travaux et fournitures facturés par un artisan lors de la transformation, l'amélioration, l'isolation, l'aménagement, l'entretien de locaux achevés depuis plus de deux ans, que ce soit par des personnes physiques ou morales, locataires ou propriétaires. Les espaces verts sont exclus. Cela peut concerner le grenier ou les caves, les travaux de gros entretiens, le ravalement, les toitures, le petit entretien, les moquettes et le papier peint. Sont exclus les travaux de construction et d'agrandissement.

En ce qui concerne les travaux de plomberie, pour les fuites et les travaux de serrurerie, à la suite d'une effraction, le nouveau taux est applicable quelle que soit la date d'achèvement de l'immeuble.

Pour récapituler et donner des exemples:

La main-d'œuvre et la fourniture de matière première, d'éléments d'équipement par un artisan ont un taux de TVA de 5,50%.

L'équipement ménager et mobilier, les chaudières pour immeuble collectif, les équipements sanitaires en sauna et jacuzzi ont un taux de TVA de 20,60%.

En revanche, les chaudières de maisons individuelles fournies par un artisan, ainsi que l'installation dans des maisons de plus de deux ans bénéficient d'un taux de 5,50%.

Contrôlez vos devis, vérifiez vos prix, venez essayer les artisans que nous vous recommandons, pour bénéficier de cette réduction de prix applicable depuis le 15 septembre.

Renseignements: Interfon, tél. 73339.

COOPIN (Bât. 563)

En stock

- Clip board calculator 29.- CHF.
- Albums photos dès 1.95 CHF.
- Rowi Laser pointer jusqu'à 50 m.
- Cassettes vidéo VHS Basf, durée: 15 à 300 mn. Plusieurs qualités.
- Couteaux suisses Wenger et Victorinox.

Kodak

Travaux photos "Labo Kodak":

- développements et tirages,
- retirages, agrandissements et posters,
- transfert photos sur CD,
- transfert photos sur disquettes,
- duplicata de dias...

Films Kodak, Advantix, Elite chrome, Kodachrome, Gold, Gold Royal, etc.

Appareils photo Kodak jetables, Classic, Flash, Sport, Panoramic, etc.

Heures d'ouverture du magasin:
du lundi au vendredi
de 13h00 à 16h30
Tél. 72864 – 73637
Fax 782 07 70

CLUBS

ACTIVITÉS DES CLUBS DE L'ASSOCIATION



SOFTBALL CLUB

Lepton Champs!

It took all summer, but the Leptons finally beat the Rowdies on Sunday in the last regular season game to claim a share of the GSL Championship with their cross-town rivals. The Rowdies took bragging rights into the off-season by winning a five-inning tie-breaker playoff 12-7 in the late hours. The Quarks lost the opener to the ILO, but can still take pride in completing their best season ever, thanks to their late-season victory over the UN and their continued improvement in the field and behind the plate.

Final League Standings

The final Geneva Slow-Pitch Softball League standings for the 1999 season are as follows:

Team	W	L	Ave	Games	Back
Rowdies	14	3	0.824	–	
Leptons	14	3	0.824	–	
ILO	9	8	0.529	5.0	
Spartans	7	10	0.412	7.0	
UN	0	5	0.000	8.0	
Quarks	1	16	0.059	14.0	

Autumn Pick-Up

There will be pick-up games every Sunday at 14:00 at Mission Field in

scenic Bellevue until our hands freeze to the bats. Everyone interested in playing ball is welcome to come out to join us.

Softball Club

The CERN Softball Club plays slow-pitch softball from March to September against other teams from the Geneva area.

- E-mail: Softball.Club@cern.ch
- WWW: <http://Softball.cern.ch>
- Mailing list: cern-club-softball@listbox.cern.ch
- Phone Steven Goldfarb: 71226



YACHTING

Demain!
Régate de clôture

Tomorrow!
Closing Regatta

12h30 à 13h30: Inscriptions
14h30 à 18h00: Regatta

Venez TOUS !
Everybody Welcome!

Et pour clore vraiment notre saison:

Week-end du 9 et 10 Octobre
La "MOQUE D'OR"

Départ: Samedi à 10h00
Arrivée: Dimanche vers 17h00

Info/Inscriptions:
YCC-NEWS 99/3 (Août)

Tous les lestés du club peuvent participer ! Et bien sûr tous les bateaux privés !

CLUB
HIPPIQUE
C.E.R.N.



C.E.R.N.
RIDING
CLUB

The annual picnic of the CERN Horse Riding Club took place on Sunday 25 July in the glade behind SPS on a splendid sunny day. The lanes had been pruned and the trees, cut down by the storm, had been removed by M. Meylan and his team.

Michel Blin, always active, even if he had to abandon his post as President, and Jean-Michel's crew had prepared a sumptuous meal. Everybody was in high spirits and we had to force ourselves to go back to our own respective riding clubs.

Thank you to all those who made this day a success.





SKI CLUB

Course d'orientation

Coupe d'automne – résultats de la 2e étape

La Coupe d'automne consiste en cinq courses d'orientations dans différentes forêts de la région organisée conjointement par le Ski Club Vattay et le Ski Club CERN. La deuxième étape a eu lieu samedi passé à Granges Malval près de Satigny sous une pluie abondante. Malgré le mauvais temps, il y avait un bon nombre de participants courageux et les résultats complets se trouve sur notre site WEB:

<http://www.cern.ch/CERN/Clubs/ski/orienteer/>

Parcours court: 2300 m, 8 postes

1. TROCSANYI Miklos (Hongrie) 1h32'55"

Parcours moyen facile: 3900 m, 10 postes

1. REYNOLDS Nathalie CO Bonne 2h20'10"

Parcours moyen technique: 4200 m, 12 postes

1. BASLER Marcel Versoix 0h52'25"

Parcours long: 6000 m, 17 postes

1. STAUGAARD Ulrik Kolding OK (Danemark) 0h48'35"

La prochaine étape de la Coupe d'automne aura lieu le:

Les 2 et 3 octobre: week-end franco-suisse d'orientation dans le Jura:

samedi 9 octobre dès 13h00

à Bonmont, au pied du Jura, indiqué depuis la Rippe.

Samedi 2 octobre dès 13h30 aux Vallées de Joux, près de Le Pont

Dimanche 3 octobre dès 9h00 à la Dôle, près de la Cure

Vous êtes tous les bienvenus; que vous soyez petit ou grand, débutant, promeneur ou confirmé!

BRIDGE CLUB

The next tournament will be

Wednesday the 6th October

in restaurant N° 2. Please inscribe by 7.45 p.m.

Last week's tournament winners were:

North / South

First	Peter & Judith Igo-Kemenes	56.3 %
Second	Michele Gerard & Marie-Jacqueline Bernard	5.8%

East / West

First	Marie-France Lumley & Alan Rudge	60.4 %
Second	Igor Semeniouk & Nikolai Smirnov	55.8 %

CERN WOMEN'S CLUB

COFFEE MORNING

Tuesday 12 October 1999

New arrivals and old friends are warmly invited to come to our coffee morning which takes place every second Tuesday of the month in the Club Rooms, building 504 (restaurant N° 2, 1st floor) from 9:00 to 11:00 a.m. Our coffee mornings offer the opportunity to find and share useful information on how one may cope with many, often confusing, aspects of moving into and living in the area. Children are always welcome!

Our next coffee morning will be organized by the Mothers and Toddlers group.

On the 15th October Renate will organize a one-day trip to Bourg-en-Bresse with a guided visit of the church of Brou and an old farmhouse. If you are interested, please call Renate for more information: tel. 04 50 41 26 65.



Notre sortie du samedi 2 octobre:

Tour du canton de Genève

Ce sera la dernière sortie du Vélo club pour cette année; aussi nous conclurons notre saison cyclo-tourisme par le tour du canton de Genève. Le départ se fera du parking des drapeaux du CERN à 9h30. Nous partirons en direction du canton de Vaud, pour revenir par le bord du lac de Versoix à Hermance. Nous ferons une pause à midi à Presinge à "L'Auberge des Vieux Chênes". L'après-midi nous repartirons en direction d'Annemasse, St Julien, La Plaine; nous terminerons notre parcours par le vignoble de Satigny. Le parcours sera relativement long: 118 km.

Pensez à vos papiers d'identité!

RESTAURANTS

Plats conventionnés (déjeuner) semaine du 4.10

Fixed price main courses (lunch) week of 4.10

	No 1 - COOP Bât. 501 - Site Meyrin	No 2 - DSR tél. 74082/73855 Bât. 504 - Site Meyrin	No 3 - Gén. de Rest. Bât. 866 - Site Prévessin		No 1 - COOP Bldg. 501 - Meyrin Site	No 2 - DSR tél. 74082/73855 Bldg. 504 - Meyrin Site	No 3 - Gén. de Rest. Bldg. 866 - Prévessin Site
Lundi-vendredi Samedi Dimanche	Heures d'ouverture: 07h00 - 01h00 07h00 - 23h00 07h00 - 23h00 Repas servis: 11h30-14h00 18h00-20h00 Prix (FS): a) 7.50 FS b) 8.80 FS	Heures d'ouverture: 06h30 - 18h00 Fermé sauf groupes Fermé Repas servis: 11h30-14h00 Prix (FS): a) 8.80 FS	Heures d'ouverture: 07h00 - 18h00 Fermé Fermé Repas servis: 11h30-14h00 Prix (FF): a) 21.50 FF b) 25.00 FF	Monday-Friday Saturday Sunday	Opening times: 07h00 - 01h00 07h00 - 23h00 07h00 - 23h00 Meals served: 11h30-14h00 18h00-20h00 Prices (CHF): a) 7.50 CHF b) 8.80 CHF	Opening times: 06h30 - 18h00 Closed except for groupes Closed Meals served: 11h30-14h00 Prices (CHF): a) 8.80 CHF	Opening times: 07h00 - 18h00 Closed Closed Meals served: 11h30-14h00 Prices (FF): a) 21.50 FRF b) 25.00 FRF
Lundi	a) Osso buco de porc b) Sauté de porc aux pommes ROASTBEEF À LA COUPE TOUS LES JOURS GRILLADES	a) Steak de bœuf haché sauce au poivre - Pommes purée Petits pois aux oignons b) Filet de St-Pierre à la crème de homard Semoule - Courgettes sautées TOUS LES JOURS PIZZA	a) Tripes à la mode de Caen b) Steak au fromage Pommes vapeur/frites Salsifis Côtes de bettes TOUS LES JOURS GRILLADES ET PIZZA	Monday	a) Shin of pork b) Pork stew with apples ROASTBEEF ON SLICE EVERY DAY GRILL	a) Minced beef steak with pepper sauce - Mashed potatoes Peas with onions b) Fillet of John Dory with lobster sauce - Couscous Sautéed courgettes EVERY DAY PIZZA	a) Caen-style tripe b) Steak with cheese Boiled or fried potatoes Salsify Swiss chards EVERY DAY GRILL & PIZZA
Mardi	a) Gratin tenninois b) Filet de flétan sauce hollandaise SUPRÊME DE POULET ÉPICÉ À LA CRÈME DE NOIX DE COCO	a) Brochette de volaille sauce au curry Riz créole China mix b) Ragoût de lapin aux pruneaux Pâtes au beurre Chou-fleurs	a) Boudin aux pommes b) Sauté de bœuf Pommes purée Choux-fleurs à la polonaise Épinards au beurre	Tuesday	a) Swiss-Italian speciality b) Fillet of halibut SPICED CHICKEN WITH COCONUT	a) Curried chicken kebab Creole rice China mix b) Rabbit with prunes Buttered pasta Cauliflower	a) Black pudding with apples b) Sliced beef Mashed potatoes Cauliflower Buttered spinach
Mercredi	a) Nuggets de poulet sauce américaine b) Émincé de bœuf stroganoff GRATIN DE SAUMON	a) Penne sauce carbonara Pommes sautées Poêlée de céleri b) Escalope de saumon grillée Riz safrané Ratatouille	a) Filet de colin Dugléré b) Poulet aux champignons Pâtes Fenouil braisé Printanière de légumes	Wednesday	a) Chicken nuggets with american sauce b) Sliced beef Stroganoff BAKED SALMON	a) Penne with carbonara sauce Sautéed potatoes Sautéed celeriac b) Grilled slice of salmon Saffron rice Ratatouille	a) Fillet of hake with Dugléré sauce b) Chicken with mushrooms Pasta Braised fennel Spring vegetables
Jeudi	a) Filet de poisson bordelaise b) Poitrine de veau farcie COUSCOUS GARNI	a) Croque Monsieur Pommes frites Haricots verts b) Sauté de veau aux petits légumes Cornettes au basilic Carottes glacées	a) Omelette aux fines herbes b) Choucroute Semoule Légumes orientaux	Thursday	a) Fish fillet b) Stuffed breast of veal COUSCOUS WITH MEAT & VEGETABLES	a) Ham & cheese on toast French fried potatoes Green beans b) Sautéed veal with vegetables Pasta with basil Carrots	a) Omelet with fine herbs b) Sauerkraut with meat & sausages Couscous Oriental-style vegetables
Vendredi	a) Émincé de foie de bœuf aux champignons b) Filet d'églefin à l'anis ESCALOPE DE VEAU VIENNOISE	a) Fricassée de cœur persillé Pommes sautées Salsifis b) Filet d'empereur à la grenobloise Riz sauvage Épinards en branches	a) Quenelles de volaille b) Côte de porc forestière Riz créole Julienne de légumes Haricots verts	Friday	a) Sliced beef liver with mushrooms b) Nantes-style fillet of haddock with anise VIENNA-STYLE SLICE OF VEAL	a) Sliced heart with parsley Sautéed potatoes Salsify b) Fillet of empereur (fish) Wild rice Spinach	a) Chicken dumplings b) Pork chop with mushrooms Creole rice Diced vegetables Green beans

Lundi Monday 4.10		Mardi Tuesday 5.10		Mercredi Wednesday 6.10		Jeudi Thursday 7.10		Vendredi Friday 8.10	
				11.00 PS PS SEMINAR High-Current Beam Physics Studies at GSI by Ingo HOFMANN / GSI Darmstadt				09.30 IT GSN NETWORKING SEMINAR AND DEMONSTRATIONS	
				14.00 TH THEORETICAL SEMINAR Logarithmic gauge unification in TeV-scale string theories by John MARCH-RUSSELL / CERN		14.15 LHC LHC PROJECT SEMINAR Why and when might thin-walled structures get unstable? (Examples not only from the world of accelerators) by Blazej SKOCZEN / LHC			
		16.30 A CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Searching for gravitational waves with cryogenic resonant detectors : from EXPLORER to the future by Eugenio COCCIA / Univ. di Roma "Tor Vergata" and INFN				16.30 A CERN COLLOQUIUM Will relativistic heavy-ion colliders destroy our planet ? by A. DE RUJULA / CERN-TH			
11.10		12.10		13.10		14.10		15.10	
10.00 A ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES FOR POSTGRADUATES STUDENTS Introduction to Particle Accelerators (1/6) by E.J.N. WILSON / AC Division		10.00 A ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES FOR POSTGRADUATES STUDENTS Introduction to Particle Accelerators (2/6) by E.J.N. WILSON / AC Division		10.00 A ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES FOR POSTGRADUATES STUDENTS Introduction to Particle Accelerators (3/6) by E.J.N. WILSON / AC Division		09.00 A THE PLenary MEETING OF THE CERN WORKSHOP ON STANDARD MODEL PHYSICS (AND MORE) AT THE LHC		09.00 A THE PLenary MEETING OF THE CERN WORKSHOP ON STANDARD MODEL PHYSICS (AND MORE) AT THE LHC	
				11.00 PS PS SEMINAR Initial Experiences with RHIC Commissioning by Johannes VAN ZEIJTS / BNL, USA		10.00 A ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES FOR POSTGRADUATES STUDENTS Introduction to Particle Accelerators (4/6) by E.J.N. WILSON / AC Division		10.00 A ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES FOR POSTGRADUATES STUDENTS Introduction to Particle Accelerators (5/6) by E.J.N. WILSON / AC Division	
						16.00 SL SL SEMINAR The LHC Beam Dump Kicker Systems by Eugene VOSENBERG / CERN		11.00 SL SL CONTROLS SEMINAR Gigabit Ethernet deployment at CERN by J.-M. JOUANIGOT	
						16.30 A SCIENCE AND SOCIETY Physics and information technology - an interplay between science and engineering by Stig B. HAGSTROM / Stanford Univ.			

A Auditorium / bld. 500
Amphithéâtre / bât. 500

IT IT Auditorium - bldg 31/3-004 & 5
Amphithéâtre IT - bât. 31/3-004 & 5

SL SL Auditorium - Prévessin / bldg 864, 1st fl.
Amphithéâtre SL - Prévessin / bât. 864, 1er ét.

Deadline for insertion : Tuesday 12.00 hrs
Dernier délai pour insertions : mardi 12.00 h

C Council Chamber / bld. 503
Salle du Conseil / bât. 503

LHC LHC Auditorium / bldg 30, 7th floor
Amphithéâtre LHC / bât. 30, 7e étage

TH Theory Conference Room / bldg 4
Salle Théorie / bât. 4

Media & Publications (AS) : bldg 510/R-014, tel. 73475
Media & Publications (AS) : bât. 510/R-014, tel. 73475
e-mail : Jeanine.Melin@cern.ch

DG 6th Floor Conference Room, bldg 60
Salle de conférence du 6e étage, bât. 60

PS PS Auditorium / bldg 6, 2-024
Amphithéâtre PS / bât. 6, 2-024

place as indicated
lieu selon indication

Staff Association : bldg 64/R-002, tel. 72819
Association du Personnel : bât. 64/R-002, tel. 72819
e-mail : StaffBulletin@cern.ch